

* 靈修小品 *

得以完全

你們藉著跟基督聯合，也得以完全了。

~歌羅西書2章10節，新普及譯本

在一部熱門電影中，男主角是位一心追求功成名就，但婚姻卻開始出現問題的運動經紀人。他在試圖挽回妻子桃樂絲的心時，深情地望著妻子說：「妳使我得以完全。」這句感動人心的話，與希臘哲學中的一則故事相呼應。根據那則神話，我們每個人都只是「半個人」，必須找到自己的「另一半」，才能成為完全。

一個浪漫的伴侶能令我們「完全」的這種信念，已是現今流行文化的一部分。但這是真的嗎？我與許多已婚夫婦聊過，其中有些因為無法生育自己的子女，仍覺得未達完全；另一些夫婦雖已養兒育女，但仍覺得有所欠缺。終究，沒有任何人可以讓我們完全。

使徒保羅提供另一個解決辦法，正如歌羅西書 2 章 9-10 節說：「因為上帝一切的豐盛充滿都住在基督的肉身之內，你們藉著跟基督聯合，也得以完全了」（新普及譯本）。耶穌不只赦免我們，使我們得自由，祂更將上帝的生命帶進我們的生命，叫我們得以完全（13-15 節）。

婚姻是美好的，但卻無法令我們完全，只有耶穌才能。與其寄望一個人、一份事業，或任何其他事物來令自己完全，不如接受上帝的邀請，讓祂的豐盛更加充滿我們的生命。

耶穌，我感謝祢，藉著祢的受死、復活、
饒恕及修復，我得以完全。

你會如何透過人而非上帝，來尋求心靈的滿足？

只有耶穌才能使你完全，這如何改變你對婚姻及單身的看法？

選自《靈命日糧》2021年9月7日

| 上週聚會人數和奉獻 | 主日崇拜 | | 主日學 | | 週五聚會 | | 中文堂主日奉獻 8/15 | |
|-----------|----------------|-----|------------|-----|-----------|-----|--------------|-------------|
| | 中文堂現場 | 113 | 中文堂(綫上) | 132 | 中文堂(綫上) | 346 | 經常 | \$21,305.00 |
| | 中文堂 YouTube | 274 | | | 青少年 | 暫停 | 宣教 | \$5,300.00 |
| | 中文堂 Zoom | 25 | 週間聚會 | | | | 建堂 | \$0.00 |
| | Eho/Youth 現場 | 100 | | | | | 神學生 | \$300.00 |
| | Eho/Youth Zoom | 37 | 禱告會(中)(綫上) | 48 | 週六聚會 8/14 | | 愛心 | \$0.00 |
| | 兒童/老師 | 28 | 禱告會(英)(綫上) | 5 | 中文堂小組 | 29 | 夏令會 | \$1,000.00 |
| | | | | | | | 合計 | \$27,605.00 |
| | | | | | | | *奉獻支票抬頭 LWEC | |
| | | | | | | | *奉獻箱置於大堂中門兩側 | |
| | 總人數 | 577 | 中文堂(綫上) | 11 | | | | |

| 服事時間 | 講員 | 領會 | 領唱 | 鋼琴 | 音控 | 攝像&圖控 | 招待 | 攝影 | 翻譯 | 愛筵停車場 | 班車遠程停車 |
|--------|------|-----|-----|-----|-----|-------|----|-----|-----|-------|--------|
| | | | | | | | | | | | |
| 本週 | 實體崇拜 | 張振華 | 徐恆 | 趙勻婷 | 邵文媛 | 袁愷青 | 韓玥 | 戴瑞克 | 田軍 | | |
| 下週福音主日 | 實體崇拜 | 張儒民 | 張振華 | 許惠琴 | 趙勻婷 | 袁愷青 | 韓玥 | 戴瑞克 | 王鳴真 | | |

| 上週各小組/團契聚會主要内容(週五線上聚會總人數-346) | | | |
|-------------------------------|------------------------|----------|------------------|
| 保羅 | 旅程-起程與主同行 | 摩西 1 | 耶穌生平 |
| 約瑟 | 查考《何西阿書》2:1-13 | 摩西 2 | 查考《馬太福音》第 5 章 |
| 喜樂 | 分享《列王紀》學習心得 | 摩西 3 | 查考《啟示錄》第 5 章 |
| 良善 | 一步一步學箴言-第六步-智慧向人呼籲 | 摩西 4 | 小組分享 |
| 信實 1 | 查考《約書亞記》第 5 章 | 摩西 5 | 查考《希伯來書》第 2 章 |
| 信實 2 | 查考《使徒行傳》17:1-15 | 摩西 6 | 小組分享 |
| 信心(六) | 《希伯來書》概述 | 仁愛 | 張牧師帶領主題-專注與分心 |
| 東區 1 | 查考《約翰福音》20:1-18 | 和平 1 | 查考《約翰福音》 |
| 東區 2 | 暫停 | 和平 2 | 查考《馬太福音》8:18-27 |
| 東區 3(六) | 查考《撒母耳記-下》第 24 章 | 西南 1 | 查考《使徒行傳》第 7 章 |
| 溫柔 | 查考《加拉太書》3:15-29 | 約書亞(隔週六) | 暫停 |
| 佳音 | 查考《出埃及記》第 9 章 | 恩慈 | 查考《撒母耳記-上》第 21 章 |
| 節制 1 | 查考《創世記》第 7 章 | 忍耐 | 查考《創世記》第 38 章 |
| 節制 2 | 青林師母帶領查考《約翰福音》11:38-44 | 恩典(隔週五) | 暫停 |
| 節制 3 | 查考《創世記》第 22 章 | 常青 | 查考《創世記》第 25 章 |
| AGAPE 1 | 查考《馬太福音》10:1-4 | IFG | 查考《使徒行傳》第 13 章 |
| AGAPE 2 | 查考《馬太福音》10:9-25 | 多加(二) | 查考《雅各書》5:13-20 |
| AGAPE 3 | 親密之旅 | 新生命(隔週六) | 暫停 |

| 週間各項聚會信息(目前暫時均使用 Zoom 聚會) | | | | | | | |
|---------------------------|--------------------|--------------------|------------------------|--------------------|---------------------------|--------------------|--------------------|
| 時間 | 團契 | 聯絡人 | 時間 | 團契 | 聯絡人 | | |
| 週二 | 多加團契 | 蔡美倫姊妹 | | Overflow(青/少年) | 林毅 Peter Lin 630-428-1194 | | |
| 週三晚 | 禱告會 | 教會辦公室 | | AWANA(孩童) | 張惠俐傳道 630-983-5677 | | |
| 週四晚 | 溪水(每月第 1 週) | 殷嵐姊妹 630-605-3758 | | 暫停 | | | |
| 週五晚 | IFG(國際學生/青年) | 張杭弟兄 630-718-1190 | 週五晚 | 英文團契 | Ronnie Wu | | |
| 週五晚 | 西北區 | 摩西一 | 俞基訓弟兄 630-205-5718 | 東區 | 東區一 | 牟亮弟兄 312-912-2908 | |
| | | 摩西二 | 寇正芳姊妹 630-820-6538 | | 東區二 | 左孝兵弟兄 630-930-3759 | |
| | | 摩西三 | 陳觀樂弟兄 630-544-8147 | | 南區 | 保羅 | 周平弟兄 630-632-4630 |
| | | 摩西四 | 林榮堂弟兄 630-306-3118 | | | 約瑟 | 趙勻婷姊妹 630-302-7190 |
| | | 摩西五 | 童則偉弟兄(代理) 630-899-9549 | | 北區 | 溫柔 | 戴兵弟兄 630-765-0199 |
| | | 摩西六 | 林榮堂弟兄(代理) 630-306-3118 | | | 佳音 | 陳日東弟兄 630-548-2210 |
| 東南區 | 喜樂 | 劉玲姊妹 630-696-7717 | 節制一 | 張永康弟兄 630-717-8082 | | | |
| | 良善 | 鄧立平弟兄 630-597-3188 | 節制二 | 李志紅姊妹 312-218-9695 | | | |
| | 信實一 | 周春平弟兄 630-717-6991 | 節制三 | 胡亭生弟兄 630-416-4325 | | | |
| 西南區 | 信實二 | 李孟莉姊妹 630-854-5752 | 西區 | 恩慈 | 李輝弟兄 918-237-0445 | | |
| | 仁愛 | 李燕凌弟兄 630-888-0607 | | 忍耐 | 陳伯群弟兄 508-410-0748 | | |
| | 和平一 | 陳磊姊妹 630-759-2968 | | 恩典(隔週) | 梁志剛弟兄 630-344-3441 | | |
| | 和平二 | 熊玉波弟兄 520-241-6199 | | 東北區 | AGAPE1 | 張敏姊妹 630-548-5687 | |
| 西南一 | 黃真諦姊妹 630-596-3988 | AGAPE2 | 史湘英姊妹 630-210-1635 | | | | |
| 查爾斯老人公寓 | 常青 | 王秀英姊妹 630-324-0344 | AGAPE3 | 郭雲健姊妹 847-602-6428 | | | |
| | | | 綠洲 | 蘇理聲弟兄 630-294-4168 | | | |
| 週六晚 | 東南區-信心 | | 週六晚 | 西南區-約書亞(隔週) | 蘇理聲弟兄 630-294-4168 | | |
| | 各組員家庭晚 7:30 | | | | 楊堅弟兄 312-882-6756 | 孫騰弟兄 513-207-2039 | |
| 東區-東區三 | | 趙凱弟兄 630-789-6752 | 新生命(隔週) | | | | |
| 各組員家庭晚 7:00 | | | | | | | |



創立：二〇〇〇年十月八日

2021年8月22日

二零二一年 年度主題
在基督裡聯結成長

使徒信經

我信上帝-全能的父，創造天地的主！
我信我主-耶穌基督-上帝的獨生子，因聖靈感孕，由童貞女馬利亞所生，在本丟彼拉多手下受難，被釘於十字架，受死、埋葬，降在陰間，第三天從死人中復活、升天，坐在全能父上帝的右邊，將來必從那裏降臨，審判活人、死人。
我信聖靈-我信聖而公之教會，我信聖徒相通，我信罪得赦免，我信身體復活，我信永生。阿們

主任牧師： 華欣牧師
英文堂牧師： 甄子任(Barry)牧師
中文堂助理牧師： 張振華牧師
青年部助理牧師： Cole Mizel 傳道
兒童部傳道： 張惠俐傳道
秘書： 周薇姊妹
辦公室助理： 朱巧姊妹
電郵： info@lwchurch.org
網址： http://www.lwchurch.org
微信： 活水佳音(二維碼)
電話： (630) 983-5677
傳真： (630) 355-6737(Ext.6019)
地址： 1256 Wehrli Rd. Naperville, IL 60565



主日崇拜程序

中文堂崇拜：上午十時卅分（實體+直播）

序樂.....邵文媛姊妹

以讚美感謝來敬拜

宣召.....徐恆弟兄

讚美.....①因祢聖名/聖哉聖哉聖哉.....趙勻婷.會眾

②願祢降臨

③全然為祢

以安靜等候來敬拜

牧禱.....張振華牧師

以領受信息來敬拜

獻詩.....天使生命靈糧.....詩班

信息.....婚姻與獨身.....張振華牧師

哥林多前書 7:1-40

回應詩歌.....耶穌愛我.....會眾

獻禱.....徐恆弟兄

以生活回應來敬拜

報告.....(歡迎及問安).....徐恆弟兄

三一頌.....會眾

祝禱.....張振華牧師

殿樂.....邵文媛姊妹

每日讀經

本週 (8/22-8/28) — 以賽亞書 62-66 章; 雅各書 1-5 章

本週金句

無論如何，要照主所分給各人的恩賜和上帝所召各人的情況生活。
- 哥林多前書 7:17 上

* 消息與代禱 *

1. 歡迎上主日首次來參加實體聚會和各地的弟兄姊妹和朋友一同參加線上敬拜。一次歡迎，永遠歡迎。

2. 福音之夜和福音主日分別在本週五(8/27)晚上 8 點和下主日(8/29)上午 10:30 舉行，由張儒民長老擔任講員。請弟兄姊妹廣邀朋友一起報名參加，並為福音之夜和福音主日禱告。請掃二維碼報名。



3. 今天(8/22)下午 2:00-3:00 舉行網上溝通會(Town Hall Meeting)，向弟兄姊妹簡要報告教會的崇拜和兒童事工，並通報教會近況。請預留時間參加，一起關心教會事工(Zoom 號 85055691709，密碼 12345)。

4. 秋季成人主日學報名正在進行，將開設七門課，請弟兄姊妹踴躍上網報名，在真道上努力追求。請掃二維碼報名。



5. 活水月刊「父親節受洗見證特輯」今天出刊，鼓勵弟兄姊妹踴躍閱讀轉發，一同經歷神。也鼓勵大家閱讀教會 20 週年紀念特刊，一起觀看和回憶神在教會 20 年中的奇妙作為。可到教會網站「資源-活水月刊」欄目下閱讀，或點擊鏈接 https://lwechurch.org/files/Resources/LWEC_2021FathersdayBaptismIssue.pdf 和 https://lwechurch.org/files/Resources/LWEC_20th Anniversary.pdf。

6. 兒童事工 2021-2022 新學年註冊已開始。為方便事工推展，請家長撥冗上網註冊並更新資料。下主日(8/29)下午 4:00 將召開 Zoom 家長會，分享事工異象與需要。從新學期開始，兒童事工將有實體和網上(Zoom)的主日崇拜。參加網上主日崇拜的小朋友，請著裝整齊、準時在早上 10:20 登錄。

7. 2021 年中西部媽媽禱告網絡年會將於 8 月 28 日(週六)芝加哥時間 9:00-3:00 在網上(Zoom)舉行。主題是「媽媽禱告中的生命」，由徐秀容師母和姜美如姊妹擔任講員。邀請媽媽們報名參加，報名鏈接 <https://forms.gle/qZEt4naLxz9DBHUUU>，或聯絡陳翠如姊妹瞭解詳情。

8. 代禱
華牧師近日在加州遠程工作，求主保守牧師師母的搬家過程。

奉獻方式

1. 因實體崇拜已開放，弟兄姊妹可在主日崇拜時將奉獻支票帶來教會投入奉獻箱內。

2. 繼續使用線上奉獻

1) Zelle

如果您的銀行可以使用 Zelle (Chase Bank 也叫 Quickpay)，鼓勵使用 Zelle 來轉帳捐贈到教會的 Zelle 賬戶: "treasurer-income@lwechurch.org"。請在備註(Memo)上特別註明您的英文全名及住址，以免因同名同姓而錯誤入檔。

2) Paypal

奉獻鏈接

<https://www.paypal.com/us/fundraiser/charity/1855671>

使用此方式可即時收到由 Paypal 發出的收據供奉獻人存檔報稅。

發 Email 到 treasurer-income@lwechurch.org 說明奉獻用途

3) 通過自己銀行的「網上免費付賬服務」進行奉獻。在收款人(Payee)一欄中填寫教會的全稱、地址和電話，如下：

Living Water Evangelical Church
1256 Wehrli Road
Naperville, IL 60565
(630)983-5677

3. 弟兄姊妹也可以郵寄奉獻支票到教會（或在辦公室開放時間送到教會）

➤ 為使教會財務同工準確將奉獻額登記到你的奉獻帳戶，可在備註欄(Memo)處加註，如：經常(General)、差傳(Mission)、愛心(Benevolence)、神學生(Seminarian)、建堂(Building)等，若無任何加註，則進入經常(General)基金。

根據美國國稅局(IRS)的規定，支票加註時不可寫具體人名或具體項目。